

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 9 FÉVRIER 1932.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères, chargée de l'examen du Projet de Loi portant approbation de la Convention Internationale relative au serum antidiphthérique, signée à Paris le 1^{er} août 1930.

(Voir les n^{os} 253 (session 1930-1931), 24 (session 1931-1932) et les Annales Parlementaires de la Chambre des Représentants des 10 et 16 décembre 1931.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 9 FEBRUARI 1932.

Verslag van de Commissie van Buitenlandsche Zaken, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring van de Internationale Overeenkomst betreffende het serum tegen diphtheritis, ondertekend te Parijs op 1 Augustus 1930.

(Zie de n^{os} 253 (zitting 1930-1931), 24 (zitting 1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 10 en 16 December 1931.)

Présents : MM. MAGNETTE, président; BARNICH, DE BROUCKERE, le baron DE DORLODOT, le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, le baron DESCAMPS, DIGNEFFE, le duc D'URSEL, JOACHIM, LEYNIERS, POLET, SEGERS, le baron VAN ZUYLEN, VOLCKAERT et FRANÇOIS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour but de rendre applicable à notre pays la *Convention relative au serum antidiphthérique* signée, à Paris, le 1^{er} août 1930, entre de nombreux pays qui ont tous reconnu l'intérêt de placer, sous la protection d'accords internationaux le contrôle du serum utilisé avec tant d'efficacité dans la lutte contre la diphtérie.

Le projet a été adopté par la Chambre des Représentants le 16 décembre 1931, à l'unanimité des 156 membres présents.

Votre Commission, à l'unanimité de ses membres, propose au Sénat de voter également ce projet.

Le Rapporteur, *Le Président,*
A. FRANÇOIS. CH. MAGNETTE.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp dat U is voorgesteld beoogt toepassing op ons land van de *Overeenkomst betreffende het serum tegen diphtheritis*, ondertekend op 1 Augustus 1930, te Parijs, door talrijke landen die er allen het belang van erkennen de controle over het serum zoo doelmatig gebruikt in den strijd tegen diphtheritis onder bescherming van internationale overeenkomsten te plaatsen.

Het ontwerp werd op 16 December 1931 door de Kamer der Volksvertegenwoordigers eenparig goedgekeurd met 156 stemmen.

Uw Commissie stelt eenparig den Senaat voor dit ontwerp eveneens goed te keuren.

De Verslaggever. *De Voorzitter,*
A. FRANÇOIS. CH. MAGNETTE.